

ORION®

НАСТІННІ СПЛІТ-КОНДИЦІОНЕРИ

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

GCH-07

GCH-09

GCH-12



Дякуємо, що обрали наш кондиціонер. Будь-ласка, уважно прочитайте дану ІНСТРУКЦІЮ КОРИСТУВАЧА перед використанням і зберігайте її у подальшому.

ЗМІСТ

Зміст	2
Заходи безпеки	3
Назви деталей	5
Технічне обслуговування	8
Пошук та усунення несправностей	9
Робочі параметри	11

Перед використанням ознайомтеся з викладеними нижче заходами безпеки.

Розглянуті в даному розділі питання є важливими заходами техніки безпеки, яких необхідно суворо дотримуватися.

Наведені нижче малюнки представлені лише в якості ілюстрацій. В деяких моделях з охолоджуючою здатністю понад 4600 Вт (17000 БТО/год.) кабелі живлення не мають штепселів. Тож ознайомтеся з конструкцією реальних об'єктів.





















Заборонено



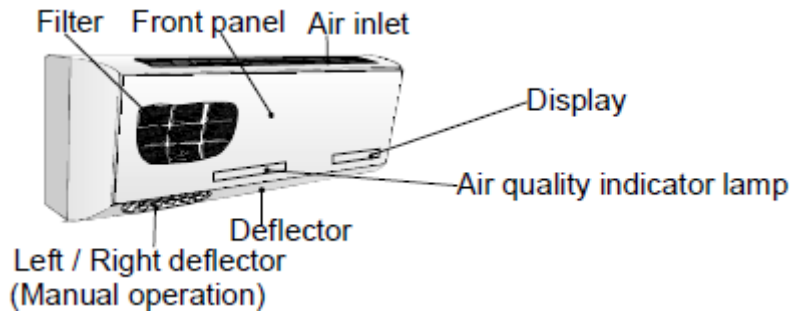
Необхідно

 ЗАСТЕРЕЖЕННЯ		
		<p>Кондиціонер повинен бути заземлений. Недостатнє заземлення може призвести до удару електричним струмом.</p>
		<p>Не висмикуйте кабель живлення під час роботи кондиціонеру. Це може призвести до пожежі. Щоб витягнути штепсель, вимкніть кондиціонер і, притримуючи штепсель, витягніть його з розетки.</p>
		<p>Не подовжуйте кабель живлення, присєднуючи його до іншого кабелю, і не використовуйте подовжувачі. Не перенавантажуйте розетку, підключаючи до неї інші пристрої.</p>
		<p>Уникайте пошкоджень кабелю живлення або з'єднання проводів. Нагромадження важких предметів на кабелі живлення, розташування кабелю поблизу об'єктів з високою температурою, або з'єднання проводів може призвести до пожежі або удару електричним струмом.</p>
		<p>Не знаходьтеся безпосередньо під холодним (або гарячим) повітрям протягом тривалого часу; не переохолоджуйте (перегрівайте) занадто кімнату. Це може вплинути на Ваш фізичний стан та призвести до проблем зі здоров'ям.</p>
		<p>Дані прилади не призначені для використання маленькими дітьми або хворими людьми без нагляду.</p>
		<p>Витягніть штепсель з розетки або вимкніть живлення пристрою, якщо не використовуєте його протягом тривалого часу (Накопичений бруд може призвести до пожежі).</p>
		<p>Щоб уникнути можливого удару електричним струмом, необхідно встановити переривач витоку на землю відповідної потужності.</p>
		<p>Не розташовуйте прилади, що горять, в місцях потрапляння повітряного потоку. Це може призвести до неповного загоряння.</p>

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

		ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
		Не використовуйте ці речовини для очищення кондиціонеру: хімічні розчинники, засоби від комах, горючі розпилюючі речовини, які можуть пошкодити зовнішній вигляд кондиціонеру. Не бризкайте водою на внутрішній блок.
		Закривайте двері та вікна (бажано використовувати штори), якщо кондиціонер працює тривалий час; якщо повітря в приміщенні важке, відчиніть ненадовго двері або вікно, щоб впустити в приміщення свіже повітря.
		Виявивши щось незвичне, наприклад, запах горілого, зупиніть роботу кондиціонеру і вимкніть вимикач.
		Не встановлюйте кондиціонер в місцях, де може статися витік горючого газу. У разі випадкового витoku струму в кондиціонері може статися пожежа або вибух.
		не використовуйте кондиціонер в інших цілях. Не використовуйте його для зберігання точного обладнання, фарб тощо, які потребують певного рівня вологості та температури, інакше їх якість може постраждати.
		Не відкривайте дверей та вікон під час роботи кондиціонера в режимі ОХОЛОДЖЕННЯ/НАГРІВУ протягом тривалого часу за умови високої вологості повітря (понад 80%). У протилежному випадку конденсована вода може капати з пристрою.
		Не встромляйте пальців, палиць або інших об'єктів у повітророзподільну решітку. Оскільки вентилятор працює на великій швидкості, це може призвести до травмування.
		Даний продукт не можна викидати разом з побутовими відходами. Його слід викидати в місцях, призначених для утилізації електричного та електронного обладнання.
		Прилад повинен бути встановлений відповідно до державних норм, що стосуються прокладення електропроводки. Заборонено встановлювати даний прилад в пральнях.
		Прилад повинен бути встановлений на висоті 2,5 м над підлогою.
		Прилад слід розмістити, таким чином, щоб забезпечити доступ до розетки.
		У випадку деяких моделей, чия охолоджувальна потужність перевищує 4600 Вт (17000 БТО/год.), стаціонарна проводка повинна мати полюсний роз'єднувальний пристрій, що має принаймні 3-мм проміжок, та пристрій залишкового струму з номінальною потужністю понад 10мА, згідно національних норм.

1. ЗОВНІШНІЙ ТА ВНУТРІШНІЙ БЛОКИ



Примітка до малюнку:

Filter – Фільтр

Front panel – Передня панель

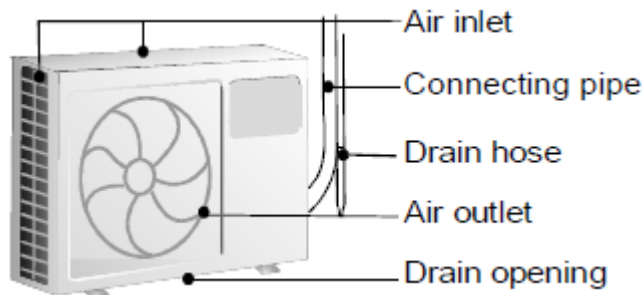
Air inlet – Впускний отвір

Display – Дисплей

Air quality indicator lamp – Індикатор якості повітря

Deflector – Направляючий дефлектор

Left/Right deflector (Manual operation) – Відхилення повітряного потоку вліво/вправо (вручну)



Примітка до малюнку:

Air inlet – Впускний отвір

Connecting pipe – З'єднувальна трубка

Drain hose – Дренажна трубка

Air outlet – Випускний отвір

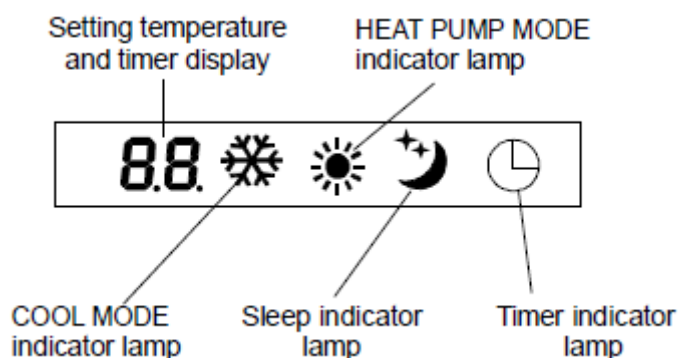
Drain opening – Дренажний отвір

Примітка: Зовнішній вигляд зовнішнього та внутрішнього блоків може варіюватися залежно від моделі.

НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ

2. МОДЕЛІ ДИСПЛЕЇВ

На даному малюнку зображено загальний вигляд дисплеїв моделей, що розглядаються в цій інструкції. Під час використання звіряйтеся з реальними об'єктами.



Примітка до малюнку:

Setting temperature and timer display – Встановлення температури і таймера

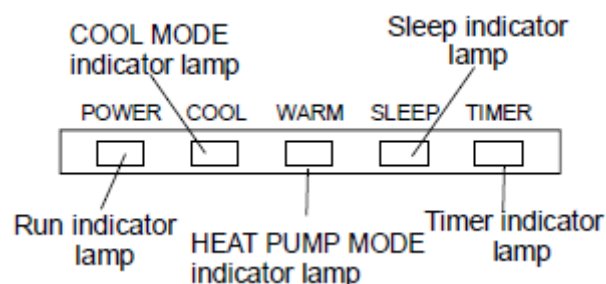
HEAT PUMP MODE indicator lamp – Індикатор РЕЖИМУ НАГРІВУ

COOL MODE indicator lamp – Індикатор РЕЖИМУ ОХОЛОДЖЕННЯ

Sleep indicator lamp – Індикатор режиму сну

Timer indicator lamp – Індикатор таймера

Або



Примітка до малюнку:

POWER – ЖИВЛЕННЯ

COOL – ОХОЛОДЖЕННЯ

WARM – НАГРІВ

SLEEP – СОН

TIMER – ТАЙМЕР

COOL MODE indicator lamp – Індикатор режиму охолодження

Sleep indicator lamp – Індикатор режиму сну

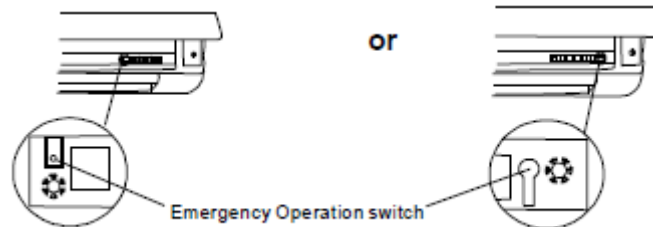
Run indicator lamp – Індикатор режиму роботи

HEAT PUMP MODE – Індикатор режиму нагріву

Timer indicator lamp – Індикатор таймера

3. АВАРІЙНИЙ ВИМИКАЧ

У випадку, якщо не працюють батарейки в пульті, або несправний сам пульт дистанційного керування, скористайтеся Аварійним вимикачем (☸).



Аварійний вимикач

⚠ Місце розташування аварійного вимикача може відрізнятися залежно від моделі, але усі такі вимикачі позначаються символом ☸.

- Кондиціонер охолоджуючого типу
Кожного разу при натисканні вимикача, режими роботи змінюються у послідовності ОХОЛОДЖЕННЯ → ЗУПИНКА.
- Кондиціонер нагрівального типу (з використанням теплового насосу)
Кожного разу при натисканні вимикача, режим роботи кондиціонера змінюється у послідовності ОХОЛОДЖЕННЯ → НАГРІВ → ЗУПИНКА.

У таблиці нижче наводяться показники заданої температури, швидкості вентилятора та положення дефлектора під час роботи в аварійному режимі.

Режим	Задана температура	Швидкість вентилятора	Дефлектор
Охолодження	24 °C	Висока	Рухається
Нагрів	24 °C	Висока	Рухається

4. ГОРИЗОНТАЛЬНА РЕШТКА

Утримуючи кнопку, зміщуйте дефлектор, щоб змінити напрямок повітряного потоку вправо/вліво. Не регулюйте напрямок за допомогою дефлектора під час роботи кондиціонера, оскільки вентилятор обертається на високій швидкості і може защемити Ваші пальці.



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Очищуйте передню решітку та повітряні фільтри принаймні раз на два тижні.

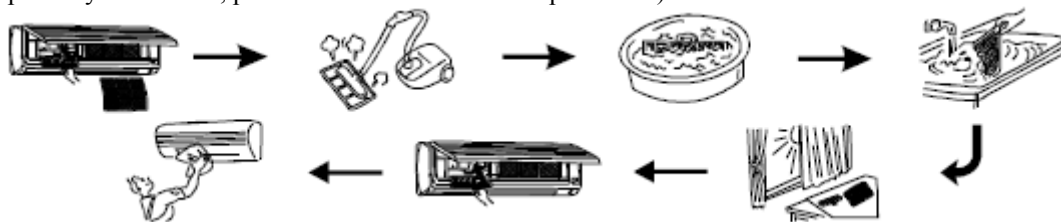
Перед очищенням зупиніть роботу кондиціонера та вимкніть вимикач.

В даному розділі інформація подається лише з метою роз'яснення.

Під час використання кондиціонера ознайомтеся з реальними об'єктами.

• Очистіть передню решітку та повітряні фільтри

1. Відкрийте передню решітку, потягнувши за вушка з обох боків і піднімайте її, поки вона не зупиниться, клацнувши.
2. Видаліть увесь пил з передньої решітки за допомогою пилосмока або щітки. (Якщо пил не видаляється, промийте повітряні фільтри м'яким миючим засобом, розчиненим в теплій воді температурою до 45°C).
3. Промийте їх у чистій воді і висушіть їх у затінку.
4. Встановіть передню решітку та повітряні фільтри на свої місця і закрийте решітку.
5. Протріть поверхню пристрою спочатку вологою ганчіркою, а потім протріть його ще раз сухою. (Не використовуйте бензол, розчинних або інші хімічні речовини).



• Якщо не використовуватимете кондиціонер протягом тривалого часу

1. Запустіть вентилятор на декілька годин, щоб просушити пристрій зсередини (Оберіть режим Охолодження або Нагріву і виберіть найвищу задану температуру, після чого почне обертатися вентилятор).
2. Вимкніть кондиціонер та витягніть шнур з розетки. Очистіть фільтри та зовнішню поверхню.
3. Витягніть батарейки з пульту дистанційного керування.



• Якщо ви не використовували кондиціонер протягом тривалого часу

1. Очистіть фільтри та встановіть їх на місце. Очистіть внутрішній та зовнішній блоки за допомогою м'якої ганчірки.
2. Увімкніть пристрій в розетку та переконайтеся, що провід заземлення не провисає.
3. Встановіть батарейки в пульт дистанційного керування.



Примітка:







Заборонено закривати/блокувати впускний та випускний отвори.

Не використовуйте для очищення бензин, бензол, розчинники, шліфувальний порошок, розріджувачі, засоби проти комах тощо, оскільки вони можуть пошкодити прилад.



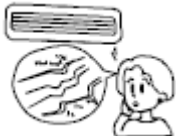






Уникайте пошкодження батарейок і не кидайте їх у вогонь, бо це може призвести до вибуху.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Наступні проблеми не є несправностями, що можуть створювати Вам перешкоди у користуванні кондиціонером. Проаналізуйте проблему і продовжуйте користування приладом.

Чи є проблема?	Аналіз проблеми
<p>Кондиціонер не працює.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Негаразди з електропостачанням? Випав штепсель з розетки? Спрацював автоматичний вимикач або запобіжник? ■ В кімнаті використовуються пристрої, що створюють перешкоди сигналу пульта дистанційного керування?
<p>Пульт дистанційного керування недоступний і не відображає інформацію.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перевірте справність батарейок у пульті дистанційного керування. ■ Перевірте, чи правильно вони встановлені.
<p>Кондиціонер не починає працювати одразу ж після натискання кнопки, після того як його робота була припинена.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Це захід безпеки для захисту кондиціонера. Почекайте 3 хвилини.
<p>Після завершення роботи жалюзі закривається неповністю.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Кроковий двигун не може знайти точку перезапуску. Перезавантажте кондиціонер і зупиніть його знову.
<p>Охолодження або нагрів є недостатніми.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Задана температура є прийнятною? ■ Повітряні фільтри чисті? ■ Якість об'єкти блокують вхідні та вихідні отвори зовнішнього або внутрішнього блоку? ■ Режим сну використовується вдень? ■ Задана швидкість вентилятора внутрішнього блоку кондиціонера низька? ■ Чи закриті усі двері та вікна?
<p>Одразу ж після запуску режиму Нагріву кондиціонер не видуває повітря.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Кондиціонер готовий видувати тепле повітря. Зачекайте.
<p>У разі раптового відключення електропостачання після його відновлення кондиціонер автоматично повернеться до роботи у режимі, заданому до відключення електропостачання.</p> 	<p>Це називається функцією автоматичного перезапуску. Ця функція доступна лише в певних моделях кондиціонерів, оснащених функцією автоматичного повторного запуску.</p>

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Чи є проблема?			Аналіз проблеми
Вентилятор внутрішнього блоку зупиняється в процесі нагріву.			<ul style="list-style-type: none"> ■ Кондиціонер розмерзається. Це займе максимум 10 хвилин (Він замерзає, якщо температура на вулиці низька, а вологість висока). Він автоматично відновить роботу через 10 хвилин.
Кондиціонер тріщить.			<ul style="list-style-type: none"> ■ Звуки тертя спричинені розширенням та звуженням передньої решітки внаслідок зміни температур.
Лунає звук води, що тече.			<ul style="list-style-type: none"> ■ Це звук охолоджуючої речовини, що тече всередині кондиціонера. ■ Звук води, що накопичилася в теплообміннику. ■ Звук танення інею на теплообміннику.
З внутрішнього блоку пристрою лунає клацання або шелест.			<ul style="list-style-type: none"> ■ Клацаючий звук лунає при переключенні вентилятора або компресора. ■ Шелестіння лунає від охолоджуючої речовини, що тече всередині кондиціонера.
Якщо задано переміщення жалюзі під незначним кутом в режимі Охолодження: дефлектор може автоматично переміщуватися під максимальним кутом впродовж 3 хв., після чого він повернеться до руху під невеликим кутом.			<ul style="list-style-type: none"> ■ Ця функція запобігає утворенню конденсованої води і не повинна викликати занепокоєння.
Внутрішній блок подає повітря зі сторонніми запахами.			<ul style="list-style-type: none"> ■ Кондиціонер може поглинати запахи від стін, килима, меблів і видувати повітря з ними.
З зовнішнього блоку протікає вода.			<ul style="list-style-type: none"> ■ Під час охолодження з'єднувальна трубка або конектор трубки спричинюють конденсацію вологи у зв'язку з низькою температурою. ■ Під час нагрівання або розморожування витікають тала вода та водяний пар. ■ Під час нагрівання скапує вода з теплообмінника.



Виявивши наступні ознаки, вимкніть вимикач та терміново зверніться до найближчої майстерні.

- Шнур живлення перегрітий або пошкоджений.
- Під час роботи кондиціонера лунають дивні звуки.
- Вимикач, запобіжник або переривач витоку на землю часто переривають роботу пристрою.
- Не працює якийсь перемикач або кнопка.
- Під час роботи кондиціонеру відчувається запах горілого.
- З внутрішнього блоку тече вода.

РОБОЧІ ПАРАМЕТРИ

Модель		GCH-07	GCH-09	GCH-12
Потужність		220-240V/50Hz	220-240V/50Hz	220-240V/50Hz
Номінальна охолоджуюча здатність (Вт)		2200	2500	3200
Номінальна нагрівуюча здатність (Вт)		2300	2750	3600
Номінальна вхідна потужність (Вт)	Охолоджувальний	790	870	1120
	Нагрівуючий	750	760	1020
	Аук-нагрівуючий			
Об'єм повітряного потоку (м ³ /год.)		400	450	500
Осушувальна здатність (л/год.)		0.8	0.8	1.2
Клас водонепроникності		IP20 (Внутрішній блок) IP24 (Зовнішній блок)		
Ступінь захисту		I		
Тип клімату		T1		
Кількість завантажуваної охолоджувальної речовини (R410A)		500	570	690
Шум (дБ(А))	Внутрішній блок	34	39	40
	Зовнішній блок	49	49	50
Вага нетто (кг)	Внутрішній блок	10	10	10
	Зовнішній блок	26	26	30
Розміри Ш x В x Г (мм x мм x мм)	Внутрішній блок	290x800x196	290x800x196	290x800x196
	Зовнішній блок	500x665x295	500x665x295	552x745x328

Примітка:

- Вказані показники шуму були визначені в лабораторних умовах перед випуском з фабрики.
- Номінальна охолоджуюча/нагрівуюча здатність вимірюється за наступних умов:

Охолодження	Внутрішній	27°C (DB)	19°C (WB)	Зовнішній	35°C (DB)	24°C (WB)
Нагрів	Внутрішній	20°C (DB)	15°C (WB)	Зовнішній	7°C (DB)	6°C (WB)

Примітка до таблиці:

DB – температура сухого термометра

WB – температура вологого термометра

- У зв'язку з політикою постійного розвитку ми залишаємо за собою право змінювати технічні дані без попередження. Хоча помилки та упущення і можливі, ми доклали усіх зусиль, щоб інформація в даній інструкції була достовірною.
- Діапазон робочих температур:

	Максимальне охолодження	Мінімальне охолодження	Максимальний нагрів	Мінімальний нагрів
Внутрішній блок DB/WB (°C)	32/23	21/15	27/-	20/-
Зовнішній блок DB/WB (°C)	43/26	21/15	24/18	-5/-6

- Монтажні схеми кондиціонера (зовнішнього/внутрішнього блоків) постачаються разом з зовнішнім/внутрішнім блоками пристрою відповідно.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, він має бути замінений виробником, його представником або кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпечних ситуацій.